

2020年5月（总第81期） May 2020 (Total No 81)

### 目录 Table of Contents

政策发展 Policy Development.....	2
下议院否绝《农业法案》修正案，英国农民“失望”UK farmers ‘disappointed’ as House of Commons rejects Ag Bill amendment .....	2
英国独立咨询机构提出新冠疫情弹性恢复六项原则 Building a resilient recovery from the COVID-19 crisis .....	2
英国国会议员呼吁追加 300 亿英镑以帮助新冠疫情的绿色复苏 UK MPs call for extra £30bn to aid green recovery from Covid-19 .....	3
政府纾困助奶农渡疫情难关 New funding to support dairy farmers through coronavirus .....	4
英格兰再向渔业投资 100 万英镑 Further £1 million invested into England’s fishing industry .....	4
新冠病毒封锁缓解，苏格兰农民制定优先恢复事项 Scotland’s arable farmers map out priorities as nation prepares to reset, restart and recover as coronavirus lockdown eases .....	5
科技与环境 Science, Technology and Environment.....	5
英国农场通过再荒野化应对气候变化和脱欧的影响 Norfolk farm fights climate change and impact of Brexit by rewilding .....	5
英国将修正过时的氨排放因子 Outdated ammonia emissions factors set to be revised.....	7
商业贸易 Business & Trade.....	8
英国公布新关税制度，农业受保护 UK Global Tariff backs UK businesses and consumers .....	8
外贸大臣称与美国贸易协议有益于英国农民 Liz Truss: US Trade deal will benefit UK farmers .9	
英国食品和饮料出口因疫情受挫，对非欧盟国家品牌商品销售上扬 Pandemic hits food and drink exports but non-EU sales of branded goods grow .....	10
英国政府和王储敦促工人为英国采摘水果和蔬菜 UK Government and Prince of Wales urge workers to pick fruit and veg for Britain.....	11

## 政策发展 Policy Development

### 下议院否决《农业法案》修正案，英国农民“失望”UK farmers 'disappointed' as House of Commons rejects Ag Bill amendment

[AgriLand, 5月14日] 英国下议院5月13日就《农业法案》举行辩论。环境、食品和农村事务委员会主席尼尔·帕里什（Neil Parish）提出了一项修正案，要求《农业法案》仅允许在动物福利、环境保护、食品安全、卫生和可追溯性的标准等同或高于英国标准的情况下进口农产品。此项修正案以277票赞同，328票反对被否决，对此英国农业组织表示失望。

英国退出欧盟共同农业政策（CAP）后，《农业法案》将为取代原农业支持计划提供立法框架。

全国农民工会-威尔士（NFU Cymru）对5月13日的农业法案辩论感到非常失望。NFU Cymru 总裁约翰·戴维斯（John Davies）为此发展评论说：“我们作为英国农业、消费者、环境和动物福利组织联盟的核心，一直在为英国与第三国达成的任何未来贸易协定中坚持高标准而呼吁。”

“农业法案应确保农产品的进口至少达到英国生产者所要求的环境、动物福利和食品安全标准。否则，这些生产标准在英国属于违法的农产品将损害英国农民，这是真正的风险。”

戴维斯总结说：“我们不可以制定一项贸易政策，要求我们的农民与较低生产标准的食品去竞争。”

“遗憾的是，这项法案将离开下议院而没有采纳修正提案。因此，我们现在要把游说工作集中在确保上议院阶段接受修正案。”

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

### 英国独立咨询机构提出新冠疫情弹性恢复六项原则 Building a resilient recovery from the COVID-19 crisis



[CCC, 5月8日] 英国独立咨询机构气候变化委员会（Committee on Climate Change, CCC）在致英国首相和苏格兰、威尔士及北爱尔兰首席部长的信中提出六项原则，用于COVID-19大流行之后重建国家，实现更强大、更清洁和更具弹性的经济。委员会指出，减少温室气体排放和适应气候变化是英国复苏计划不可或缺的一部分。

委员会建议英国所有权力下放自治政府

应根据以下六项弹性原则，优先考虑疫情恢复的行动：

1. 利用气候投资来支持经济复苏和就业。CCC之前已经确定了一套详细的投资组合，以减少排放并管理气候变化的社会、环境和经济影响。这些投资许多是劳动力密集型，分布在英国各地，可以作为有针对性和时效性的刺激计划的一部分推出。

2. 引导人们转向积极的长期行为。政府可以带头制定有利于福祉，提高生产力和减少排放的新社会规范。包括支持居家工作，远程医疗咨询及提高骑车人安全性的行动。
3. 解决更广泛的气候变化“弹性不足”问题。需要采取强有力的政策来减少英国在应对气候变化破坏性风险方面的脆弱性，并避免无序过渡到净零排放。这些措施必须与应对 COVID-19 的措施一起实施，并将为健康、福祉和国家安全带来好处。
4. 将公平作为核心原则。应对气候变化采取行动的好处必须被广泛分享，并且这些成本一定不能给经济能力最弱的人或那些随着经济变化而面临最大生计风险的人带来负担。目前失去或受到威胁的工作岗位应由新的，具有弹性的经济所创造的工作所取代。
5. 确保恢复不会锁定温室气体排放或增加风险。在启动经济的过程中，政府应避免长期锁定更高的排放量或增加对气候变化的脆弱性。对碳密集型行业的支持应视其对气候变化采取真正、持久的行动而定，所有新的投资都必须能够抵御未来的气候风险。
6. 在考虑税收变化时，加强减少排放的激励措施。可以通过为不承担温室气体排放全部成本的经济部门设定或提高碳价格来增加税收。低廉的全球石油价格为增加碳税提供了一个机会，而又不会损害消费者。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

## 英国国会议员呼吁追加 300 亿英镑以帮助新冠疫情的绿色复苏 UK MPs call for extra £30bn to aid green recovery from Covid-19

[Guardian, 5 月 27 日] 新成立的跨党派环境公平委员会（environmental justice commission）建议，英国需要在准备就绪的绿色项目上每年额外投资 300 亿英镑，以创造就业机会，为解除封锁后的经济注入活力，并使英国重回实现气候目标的轨道。

在这份迄今为止最详细的 Covid-19 绿色复苏蓝图中，委员会还建议政府向国家

“公平转型基金”支付首期 50 亿英镑，用以支持可能受到脱离化石燃料影响最严重的地区。



环境公平委员会由国会议员、企业高管、工会领导人、气候活动家和公共政策研究所成员组成。

于 5 月 27 日公布的这份长达 96 页的报告呼吁加快行动以应对气候和自然危机，同时重建经济并减少生计风险。文件敦促政府设定一个雄心勃勃的 2030 年减排目标，其中包括进口商品中的隐含碳。报告作者说，这将有助于提高英国制造商的竞争力。

为了确保政府不会浪费剩余的碳预算，报告建议英国结束北海和其他地区的石油及天然气开采经济最大化政策，将更多的资源转移到基建、制造、可再生能源、宽带扩展方面的就业机会，以及供热和运输部门的电气化。

报告列出了九项政策，这些政策可以加速 Covid-19 的复苏，并使英国走上更健康的环境轨道。对陷入困境的公司的任何纾困都应以减少排放为条件。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

## 政府纾困助奶农渡疫情难关 **New funding to support dairy farmers through coronavirus**

[Defra, 5月6日] 英格兰的奶农每人最多可以获得 10,000 英镑，以帮助他们克服新冠病毒爆发的影响。

这项纾困将帮助英格兰的奶农每天继续生产超过 4000 万公升的牛奶。

这是政府为支持奶农提供的最新举措。在此之前， 财政大臣已宣布了前所未有的支持政策， 政府也暂时放宽了竞争法的某些条款， 允许乳品供应商、 零售商和物流提供商， 更加紧密地合作应对共同面临的挑战。



一些奶农面临财政困难和牛奶过剩， 新基金将为这些最需要帮助的人提供支持。符合条件的奶农将获得每人最高 10,000 英镑的补偿， 以弥补 4 月和 5 月收入损失的 70%， 确保他们能够继续经营并维持生产能力， 而不会影响动物福利。

在 4 月和 5 月因冠状病毒干扰而损失了超过 25% 的收入的奶农， 将有资格在得到这笔资金支持。

乳品业是英国最大的农业产业， 牛奶占英国 2018 年农业总产量的 16.85%。自冠状病毒爆发以来， 乳品业面临着牛奶过剩， 价格下跌和酒店餐饮行业需求减少的挑战。

农业和园艺发展委员会（AHDB）同时也发起了一项新的营销活动， 以增加英国家庭的牛奶消费。这项耗资 100 万英镑的促销活动将通过鼓励公众多喝牛奶来帮助增加乳制品的销售。

英国的食品供应链仍然保持弹性， 环境大臣将继续定期与食品和农业产业代表会面， 以确保人们能够获得所需的食品和杂货。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

## 英格兰再向渔业投资 100 万英镑 **Further £1 million invested into England's fishing industry**



[Defra, 5月14日] 苏格兰于 4 月份发起国内海鲜供应计划， 通过资助项目， 增加对当地捕获的海鲜的销售和消费。这是一项竞争性计划， 由渔业， 政府和海洋管理组织（MMO）代表的独立小组评判。

这项计划由英国财政部和海事和渔业基金资助， 属于政府 1000 万英镑的渔业应

急基金的一部分，用来帮助受 Covid-19 影响最大的渔业产业。

自该基金启动以来，已向 1200 多家渔业和水产养殖业分别支付了最高 10,000 英镑的款项，以帮助他们解决固定业务成本。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

## 新冠病毒封锁缓解，苏格兰农民制定优先恢复事项 **Scotland's arable farmers map out priorities as nation prepares to reset, restart and recover as coronavirus lockdown eases**

[NFUS, 5 月 27 日] 苏格兰正在准备疫情解封的第一阶段，种植业农民也勾画出了重新启动和恢复生产的重点。

苏格兰农民工会认为，苏格兰的农业及其支撑的其它产业都必须从“一切照旧”改变为适应新的经营环境；重置和重启粮食生产、加工和分配将为苏格兰农业提供重要机会。

苏格兰农民工会的所有商品委员会和工作组，包括大田作物、牲畜、奶业、猪、家禽和特种作物，都确定了确保盈利和可持续农业产业所需的关键步骤和行动。

对于种植作物的农民，优先事项包括：

- 安全地重新开放关键加工设施，如蒸馏酒厂、啤酒厂等；
- 谷物运输和储存的可用性，尤其是在收获期间；
- 重视谷物和油料菜籽对苏格兰经济的重大贡献，并需要在政策和支持中予以承认；
- 凸显作物生产行业的环境信誉；
- 确保在贸易、关税和标准方面达成有利于的英国脱欧协议；
- 使用植物保护产品的科学决策。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

## 科技与环境 **Science, Technology and Environment**

### 英国农场通过再荒野化应对气候变化和脱欧的影响 **Norfolk farm fights climate change and impact of Brexit by rewilding**



[EDP, 4 月 22 日] 位于诺福克郡 (Norfolk) 的肯丘 (Ken Hill) 农庄，大片土地正在被再野化 (rewilding)，其中包括林地，以及以前的耕地和开垦的海岸盐沼。

自 1870 年代以来就在这片 4000 英亩的土地上耕种的 Buscall 家族相信，为了保护环境及农庄产业，需要进行彻底的经营变革。

27 岁的 Dominic Buscall 是农庄再野化项目的推动者。他说：“我们正在将大约

1000 英亩的面积再野化，原因有两个 - 采取更进取的方法来应对英国持续的气候和生物多样性危机，并帮助保护我们的业务免受脱欧的影响。”

有人认为，脱欧和退出共同农业政策和补贴，可能会使 50% 的农场破产。

尽管冠状病毒危机已使人们的注意力从英国脱欧转移开来，但联合国专家警告说，破坏自然世界的活动，例如森林砍伐，集约化耕种和对野生物种的开发，已经造成了一场“完美风暴”（多重挑战叠加在一起），使疾病从野生动物转移到人。

Buscall 先生说，在未来的几年中，植被将增加，无脊椎动物的数量将增加，其他自然过程将返回 Ken Hill。

再野化的区域已经出现数十种稀有鸟类和一种极度濒危的昆虫。最显著的回归者是最近在庄园内被释放的海狸。希望河狸们修筑的“水坝”能通过捕获淤泥，减缓径流并在干旱时期保持水位而帮助改善其他物种的湿地栖息地。

Buscall 先生说：“在项目区的其余部分，我们还在约 1500 英亩的土地上进行再生农业-我们致力于改善土壤和生物多样性，同时继续耕种并积极管理具有保护意义的地区，包括淡水沼泽地。

“这意味着我们不仅仅是单纯的再野化。实际上，我们采取了三管齐下的方式来进行再生农业，再野化和积极的养护管理。这在英国是一个独特的模式，并且有可能推广到英国低地其他地区。”

诺福克郡的农庄曾在农业领域处于领先地位。Charles Townshend 早在 1700 年代初期在 Raynham Hall 建立了四种作物轮作系统。Coke of Holkham 在随后的一个世纪中开创了新的饲料和饲养业。

当前，Ken Hill 农庄正在进行一场农业革命。无疑会有人说海狸和沼泽植物虽然都很好，但是，如果我们将一半的土地还给大自然，我们将在哪里种植食物？

Buscall 先生说：“英国的问题不是没有种植足够的食物，而是我们没有种植合适的食物，我们浪费了大量的食物（每年 130 亿英镑），而且分配不公平 - 家庭粮食不安全实际上已经在社会上最脆弱的人群中上升。

“部分的解决方案是要发展更健康，更多样化的食品组合 - 目前，英国有 85% 的农田用于支持肉类加工业。

“我们需要将其中一些土地用于蔬菜，坚果，水果，豆类，它们可以在当地种植，供应和消费，并且通常需要更少的面积。

“我们还需要使用更多土地，通过再野化等方案来保护空气质量、水质、环境和自然。”

Buscall 先生认为，可再生农业和再野化活动可以帮助避免气候变化的影响以及促进生物多样性。

他说“将来，部分再野化地区将向公众开放。我们的目标是在尊重和保护自然的同时，使再野化项目区更容易访问。”

“在此过程中，我们希望展示再野化方法的力量，既可以作为保护环境的工具，也可以作为农民业务振兴的一种途径。”

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

## 英国将修正过时的氨排放因子 **Outdated ammonia emissions factors set to be revised**



[AHDB, 5月15日] 根据空气污染的  
国际协议，英国农业必须在2030年前将氨  
气排放量减少16%。

但是，这种减排所基于的猪氨气排放因子  
来自20多年前的研究。为了纠正这些过  
时的数字，英国农业与园艺发展委员会  
(AHDB)的环境和建筑团队正在进行一  
项大型项目，以测量英国不同猪舍的氨气  
排放量。

英国环境署 (Environment Agency) 使用  
排放因子 (EFs) 来评估农场许可的氨气排放对环境的影响；英格兰自然署 (Natural  
England) 将排放因子用于氨气弥散模型中，作为规划程序的一部分；而 Defra 也使用  
它来估算英国从养猪生产中排放的氨气，以便每年向欧盟委员会报告。

目前几乎没有或很少有合格的信息 (例如生长和饲料转化) 来帮助将排放因子与商业  
表现联系起来。这是因为使用的技术有限，并且测量没有遵循通用模式，因此无法直  
接比较数值。

AHDB 的团队已经迈出了重要的一步，以确保使用准确的信息来评估猪的氨气排放对  
环境的影响，并在各种不同的生产系统中进行试验。

环境与建筑知识转移官员 Zanita Markham 说：“在我们的初步试验中，我们使用定制  
的分析仪器测量了一个铺秸秆地面和一个全漏缝地面的肥育场氨气排放量，重点是进气  
和排气中的氨气浓度。

“此外，还根据国际公认的 VERA 标准化规范，记录了猪的数量，体重，饲料摄入量，  
日粮蛋白含量，通风量，外部和内部温度以及相对湿度。这意味着可以将不同研究的  
结果进行比较并对系统进行基准测试。”

迄今为止的试验数据表明，EFs 通常低于20年前。EFs 以每年每动物氨的千克数表  
示。对于漏缝地面的育肥场，最初的试验数字是平均1.72千克氨，而目前的排放因子  
是3.1千克。对于铺秸秆地面育肥场，平均值是1.22千克氨/动物场/年，而目前的EF  
为2.97千克。

由于上述都还是单一地点测量，现在正在更多测点和养殖系统中重复测量，然后才能  
将结果更广泛地应用。重复测量包括实体地面自由产仔系统，实体地面断奶仔猪场，  
实体地面育肥场，全漏缝地面育肥场，实体地面非妊娠母猪和铺秸秆地面育肥场。

Zanita Markham 表示：“这些结果使我们有信心制定加速监测计划，使养猪行业能够  
从一个更好的基准开始工作。”

我们会与环境署保持定期联系，并在环境署更新国家排放因子和最佳可用技术  
(BAT) 时提供更新，以最大程度地缩短他们处理任何特定问题的时间。

这一点特别重要，因为对环境许可法规 (EPR) 的更改包括对氨、氮和磷排放水平的  
限制。这意味着获准养殖场必须确保其排放量不超过设定的限制，并且将被要求采用  
管理实践和最佳可行技术的最低标准。

氨气监测计划有望证明现有的许多猪舍已经合规，因此，可以在 2021 年 2 月的合规截止日期之前及时为生产商避免不必要的支出。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

## 商业贸易 Business & Trade

### 英国公布新关税制度，农业受保护 UK Global Tariff backs UK businesses and consumers



[DIT, 5月19日] 英国政府 5月19日宣布了新的最惠国关税制度 - 英国全球关税 (UK Global Tariff, UKGT)。新关税制度将于 2021 年 1 月 1 日取代欧盟共同对外关税。

新关税是针对英国经济需求量身定制。它将通过使企业更容易，更便宜地从海外进口商品来支持经济。与欧盟共同对外关税 (EU CET) 相比，UKGT 更简单，更易于操作且关税更低，将以英镑而非欧元为

结算单位。新关税将消除繁文缛节和其他不必要的贸易壁垒，减轻成本压力，为消费者增加选择余地，并支持英国产业在全球舞台上竞争。

政府正在通过精简和简化近 6,000 个关税细目，并通过减轻行政负担来降低企业成本。这些变化包括取消不必要的关税变化，将关税四舍五入到标准百分比，并且去掉所有“繁琐的关税”（低于 2% 的关税）。

新关税将取消数千种不必要的产品关税变动，包括食品类的饼干，华夫饼干，比萨饼，蛋饼，糖果和果酱等产品的 13,000 多种关税的变动。

UKGT 还通过取消对多种产品的关税来扩大无关税贸易。UKGT 确保自 2021 年 1 月起，按照 WTO 条款或通过现有的优惠准入条件，有 60% 的贸易免于英国关税，而自由贸易协定 (FTA) 谈判的成功将增加这一比例。

这将降低企业的成本，确保它们可以与世界其他地区公平竞争，而且降低价格并增加消费者的选择范围。

政府对支持英国产业（如农业，汽车和渔业）的多种产品维持关税。这将有助于支持英国每个地区的企业蓬勃发展。政府还要维持某些关税，以支持来自世界上最贫穷国家的进口，使这些国家得益于英国市场的优惠准入。

新关税支持英国产业的举措包括：

- 维持对羊肉，牛肉和家禽等农产品的关税。
- 维持汽车 10% 的关税。
- 维持绝大多数陶瓷产品的关税。
- 取消对进入英国供应链的价值 300 亿英镑的进口产品的关税。对用于英国生产的产品征收 0% 的关税，包括铜合金管（原税率 5.2%）以及螺钉和螺栓（原税率 3.7%）。



由于零关税，英国消费者还将受益于更多商品的更多选择和更低的成本，例如：

物品	原税率
洗碗机	2.7%
冰箱、冰冻柜	2.5%
卫生产品和卫生棉条	6.3%
油漆	6.5%
螺丝刀	2.7%
镜子	4%
剪刀和园艺剪	4.7%
挂锁	2.7%
烘焙粉、酵母、月桂叶、百里香和可可粉等烹饪产品	分别为：6.1%、12%、7%、8.5%、8%
圣诞树	2.5%

英国还将通过削减 100 多种产品的关税来促进可持续经济，支持可再生能源、能源效率、碳捕获和循环经济。

以下各类物品均降为零关税：

物品	原税率
调温器	2.1%
保温杯	6.7%
LED 灯	3.7%
自行车内胎	4%

UKGT 中几乎所有的药品和大多数医疗设备（包括呼吸机）都是免税的。但是，某些用于对抗 COVID-19 的产品仍保持关税。为确保一线工作人员能够得到重要防护设备，英国对这些产品实行了临时零关税税率。如果在 2021 年实施 UKGT 时有此必要，政府承诺继续免除 COVID-19 关键商品的关税。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

## 外贸大臣称与美国贸易协议有益于英国农民 **Liz Truss: US Trade deal will benefit UK farmers**

[FW, 5月14日] 国际贸易大臣利兹·特拉斯（Liz Truss）解释了为何她认为，尽管农业界担心进口食品会削低英国农产品价格，但与美国的贸易谈判将使英国农民受益。以下是她的主要观点。

英国是高质量和有竞争力的农业和农业食品生产国。然而，冠状病毒也使农民面临着巨大的挑战。

这就是为什么当我们与包括美国在内的国家谈判新的贸易协定时，我们将始终确保我们不仅支持英国的农业生产，而且实际上利用这些谈判为农民争取新的机会。

我们的分析表明，农业部门有望从与美国的交易中受益。

虽然协议将使英国各地受益，但我们希望对苏格兰和中部地区的企业和出口商产生最积极的影响。

与美国达成协议可以取消对英国牛肉的高达 26% 的关税 - 这个市场是最近才开放的，对英国农民来说价值 6600 万英镑。

我们也了解到，鉴于美国市场的规模和实力，肉牛养殖者可能会对与美国达成贸易协议的前景感到担忧。因此，我们将非常谨慎，以确保任何“开放”都不会对国内生产商造成不利影响。

### 羔羊肉出口

与美国达成协议可能给羔羊肉产业带来类似的好处。

众所周知，美国是世界第二大羔羊肉进口国，即使市场份额达到 3%，也可以使英国羔羊肉年出口额增加 1800 万英镑。

英国现在出口的乳制品多于进口，这是最近历史上的首次。贸易协定可以创造更多的机会。

目前美国继续对切达干酪出口征收 17% 的关税，如果我们成功达成贸易协定，则可以取消该关税。

如果自由贸易协定（FTA）仅能使对美国的出口增长 10%，这将使我们的奶酪加工商增加 500 万英镑收益，平均每个奶酪生产商收益价值超过 90,000 英镑。

### 便宜的生产投入

自由贸易协定除了有机会在美国销售更多农产品外，还可以使英国农民获得更好，更便宜的生产投入。

英国农民可以从便宜的肥料、农作物保护化学品和饲料中受益。

例如，如果普通农场每年的成本降低 0.5%，则可能导致他们在 10 年内每年额外获得 11,000 英镑的利润。

我们将始终确保英国的 FTA 是公平和互惠的。英国农民将不会面临不平等的竞争。

我们将继续在贸易谈判中与包括全国农民工会（NFU）和农业与园艺发展委员会（AHDB）在内的代表性组织进行协商并与之合作。

离开欧盟后，我们将维持相同的进口标准。FTA 不会降低英国的进口标准。

我们绝不会损害英国环境保护、动物福利和食品安全高标准，确保在任何协议中，英国农民始终能够竞争。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

## 英国食品和饮料出口因疫情受挫，对非欧盟国家品牌商品销售上扬

### **Pandemic hits food and drink exports but non-EU sales of branded goods grow**

[FDF, 5 月 27 日] 英国食品和饮料联合会（FDF）发布今年第一季度出口情况，要点如下：

- 与 2019 年同期相比，第一季度食品和饮料出口下降了 7 亿英镑（-12.7%），降至 51 亿英镑。
- 对欧盟国家的销售受打击最大，总价值下降了 17.4%，至 31 亿英镑，这在很大程度上是由 COVID-19 的直接影响以及随后的酒店业关闭造成的。
- 再 2020 年第一季度，英国向其大部分主要市场的销售额下降，并且对欧盟的出口份额下降-无论是品牌食品还是所有食品和饮料。
- 然而，近三分之一的英国品牌食品和饮料出口到非欧盟国家，比 2019 年第一季度增加了 4.5 个百分点。美国，澳大利亚和中国都保持了对英国品牌食品和饮料的需求。
- 迫切需要额外的专家支持，以帮助英国食品和饮料出口商迅速适应不断变化的全球消费者需求，并为英国的经济复苏和升级做出重要贡献。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

## 英国政府和王储敦促工人为英国采摘水果和蔬菜 UK Government and Prince of Wales urge workers to pick fruit and veg for Britain



[Defra, 5 月 19 日] 英国政府和威尔士亲王鼓励学生和休假的工人申请季节性农场工作。

英国政府与产业界合作推出了“为英国采摘”（Pick for UK）网站，以帮助与当地求职者匹配有用的机会。这是支持英国农民和种植者在整个收获期招募工人的举措之一。

英国政府已经确认，由于冠状病毒而休假并且现有合同允许为另一雇主工作的人士可以从事这一季节性工作，同时继续从政府领取其工资的 80%。

有兴趣者应继续定期查看“Pick for Britain”网站，因为随着未来几个月对水果和蔬菜采摘者的需求增加，网站会继续更新以提供新的机会。一直到今年秋天，英国工人将继续有机会赚到一些额外的收入，并帮助养活整个国家。

种植者可得到行业最佳实践指南，以帮助保障工人在疫情流行期间的安全和保护。

点击[这里](#)阅读详情 Click [here](#) for details

本期简报由中英可持续农业创新协作网英国秘书处编译。如有询问，请发邮件至 [y.lu@uea.ac.uk](mailto:y.lu@uea.ac.uk)；关于协作网更多资讯，请登录：<http://www.sainonline.org>；

如您不希望继续收到协作网秘书处（英国）的邮件，请发邮件至 [y.lu@uea.ac.uk](mailto:y.lu@uea.ac.uk)，我们会将您从寄送名单上删除。

The “UK Agriculture Brief” is produced by SAIN Secretariat (UK); if you have any further enquiries, please contact: [y.lu@uea.ac.uk](mailto:y.lu@uea.ac.uk) ; for more information about SAIN, please visit: <http://www.sainonline.org/English.html>.

To stop receiving emails from the SAIN Secretariat please email: [y.lu@uea.ac.uk](mailto:y.lu@uea.ac.uk) and we will remove you from our distribution list.